

Bodenreiniger mit Akku
Nettoyeur de sols sans fil
Lavapavimenti a batteria



Fust Service
0848 559 111 • www.fust.ch

Betty Bossi

Inhalt / Sommaire

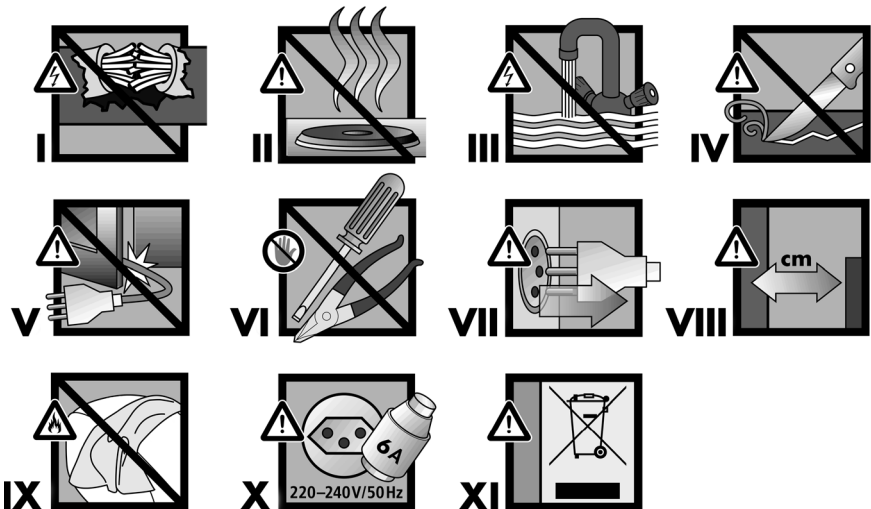
Sicherheit.....	4
Sicherheitshinweise	7
Gerätebeschreibung.....	17
Vor der Inbetriebnahme	18
Inbetriebnahme.....	19
Reinigung.....	21
Lagerung.....	23
Problembhebung	24
Service	64
Reparatur	65
Technische Daten	66

Sécurité	5
Directives de sécurité.....	26
Description de l'appareil.....	36
Avant la mise en service	37
Mise en service.....	38
Nettoyage.....	40
Rangement	42
Dépannage	43
Service	64
Réparation	65
Dates techniques.....	67

Indice

Sicurezza.....	6
Istruzioni di sicurezza.....	45
Descrizione dell'apparecchio.....	55
Prima della messa in funzione.....	56
Messa in funzione.....	57
Pulizia.....	59
Deposito.....	61
Risoluzione dei problemi.....	62
Servizio.....	64
Riparazione.....	65
Dati tecnici.....	68

Sicherheit / Sécurité / Sicurezza



Hinweise zum Verständnis

Die nummerierten Warnbilder zeigen Ihnen Hinweise, die für Ihre Sicherheit wichtig sind. Bitte befolgen Sie diese, um allfällige Verletzungen zu vermeiden.

- I.** Bei beschädigtem Netzkabel Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst bringen.
- II.** Gerät nicht auf heiße Flächen stellen.
- III.** Gerät nicht unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen.
- IV.** Keine scharfen Gegenstände verwenden.
- V.** Netzkabel nicht einklemmen.

VI. Gerät nicht selbst reparieren.

VII. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

VIII. Raum freihalten für das Gerät.

IX. Gerät nicht bedecken.

X. Gerät nur an Steckdosen mit der vorgesehenen Spannung hängen, siehe „Stromanschluss“ Seite 14.

XI. Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgedientes Gerät durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar machen und in Ihre FUST-Verkaufsstelle zur kontrollierten Entsorgung bringen.

Remarques pour la compréhension

Les symboles d'avertissement numérotés du rabat de couverture vous montrent des directives qui sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les observer pour éviter des blessures éventuelles.

I. Si le cordon est défectueux, apporter l'appareil au service de réparation FUST le plus proche.

II. Ne pas poser l'appareil sur des surfaces brûlantes.

III. Ne pas passer l'appareil sous l'eau courante ni le plonger dans l'eau.

IV. N'utilisez pas des objets coupants.

V. Veiller à ne pas coincer le cordon.

VI. Ne pas réparer vous-même l'appareil.

VII. Tirer la fiche hors de la prise.

VIII. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.

IX. Ne pas couvrir l'appareil.

X. Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant de la tension indiquée, voir paragraphe „Branchement électrique“ page 33.

XI. Afin de protéger l'environnement, tous les appareils électroniques doivent être éliminés dans le respect des dispositions applicables à la fin de leur durée de vie. Séparer le câble secteur de l'appareil usagé pour le rendre inutilisable et l'amener à votre point de vente FUST pour une élimination conforme.

Notizie per la comprensione

I segni d'avvertimento numerati al risvolto di copertina Le mostrano istruzioni importanti per la Sua sicurezza. Le rispetti, per favore, per evitare eventuali ferimenti.

I. In caso di un danneggiamento del cavo d'alimentazione consegnare l'apparecchio al più vicino centro di riparazione FUST.

II. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.

III. Non porre l'apparecchio sotto l'acqua corrente né immergerlo in acqua.

IV. Non utilizzare oggetti taglienti.

V. Non incastrare il cavo d'alimentazione.

VI. Non eseguire alcuna riparazione sull'apparecchio.

VII. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

VIII. Lasciare spazio libero attorno all'apparecchio.

IX. Non coprire l'apparecchio.

X. Allacciare l'apparecchio solamente a una presa di corrente con la tensione prevista, veda il paragrafo „Allacciamento elettrico“ pg. 52.

XI. Nell'interesse dell'ambiente tutti gli apparecchi elettrici devono essere smaltiti correttamente al termine della loro vita. Rendere inutilizzabile il dispositivo fuori uso scollegando il cavo di alimentazione e portarlo al punto vendita FUST per uno smaltimento controllato.

Liebe Kundin, lieber Kunde
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Bodenreinigers von Betty Bossi und FUST, mit dem Sie kabellos wasserfeste Hartböden schnell und unkompliziert reinigen können.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.

Nur dann können Sie beste Ergebnisse und höchste Betriebssicherheit erzielen.

Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

⚡ Bringen Sie die stromführenden Teile niemals mit Wasser in Kontakt.

Gebrauch

- Der Bodenreiniger ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jeglicher Missbrauch des Gerätes ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
- Bitte achten Sie darauf, dass das Ladegerät niemals mit Wasser in Kontakt kommen darf.
- Verwenden Sie den Bodenreiniger nur zum Reinigen von wasserunempfindlichen Hartböden (siehe Seite 17).

Sicherheitshinweise

- Wasserempfindliche Beläge wie z.B. unbehandelte Holz- und Korkböden und Teppiche können durch die Reinigung mit diesem Gerät beschädigt werden, da Feuchtigkeit in den Boden eindringen kann (siehe Seite 17).
- Jeder andere, vom Hersteller nicht empfohlene, Einsatz kann zu Bränden, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät und Originalzubehör. Die Verwendung von falschem Zubehör oder eines nicht passenden Ladegerätes kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Wartung und Reparaturen nur von Ihrem FUST-Reparaturdienst durchführen lassen. Motoreinheit niemals selbst auseinanderbauen. Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, anderenfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden. Sollte der Akku nicht mehr funktionieren, wenden Sie sich ebenfalls an Ihren FUST-Reparaturdienst.
- Gerät nie mit einer Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.
- Entfernen Sie immer das Ladegerät, wenn das Gerät nicht geladen wird, unbeaufsichtigt ist oder bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Alle Geräteöffnungen müssen immer frei und unbedeckt sein.
- Haare, Kleidung, Finger und andere Körperteile von Geräteöffnungen und beweglichen Teilen fernhalten.
- Benutzen Sie den Bodenreiner nicht, wenn die Rollen blockiert sind. Halten Sie die Rollen sauber und entfernen Sie regelmässig Haare, Staubfussel u.ä.
- Gerät nur mit korrekt eingesetztem, vollem Wassertank und leerem Schmutzwasserbehälter in Betrieb nehmen.

Was Sie bei der Benutzung von Akku-Geräten beachten sollten:

- Gerät nicht im Freien aufbewahren und Akku nicht im Freien oder in einem Auto aufladen. Der Raum, in welchem der Akku aufgeladen und gelagert wird, sollte eine Raumtemperatur von 5°C – 45°C aufweisen.
- Das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen.
- Vor dem ersten Gebrauch oder nach einem langen Zeitraum der Nichtbenutzung Akku immer erst komplett mit dem Ladegerät aufladen.
- Gebrauchen Sie die ersten drei Mal den Bodenreiner bis zum Stillstand und lassen Sie den Akku im Anschluss jeweils 12 Stunden lang laden, um die volle Leistungsfähigkeit des Akkus zu garantieren.
- Tiefentladung unbedingt vermeiden. Alle drei Monate sollte der Akku aufgeladen werden, auch wenn das Gerät nicht benutzt wurde.
- Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) laden.
- Akku nur aufladen, wenn er leer ist. So wird die Haltbarkeit des Akkus deutlich verlängert.
- Der Akku darf keinen hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden.
- Öffnen Sie niemals das Akku-Gehäuse. Sollte das Akku-Gehäuse beschädigt oder heruntergefallen sein, schalten Sie das Gerät sofort aus und verständigen Sie den FUST-Reparaturdienst.
- Bei abnormalen Geräuschen, Gerüchen, Überhitzung, Rauch oder auslaufender Flüssigkeit, Gerät sofort ausschalten oder vom Ladegerät entfernen und ins Freie bringen.
- Sollte der seltene Fall auftreten, dass der Akku durch falsche Benutzung beschädigt wurde, könnte Akkuflüssigkeit austreten. Auslaufende Flüssigkeiten nicht berühren oder schlucken. Sollte die Akkuflüssigkeit mit der Haut

in Kontakt kommen, waschen Sie die Flüssigkeit mit viel Wasser und Seife ab. Sollte die Akkuflüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommen, so spülen Sie die Augen sofort für mindestens 10 Minuten mit klarem Wasser und konsultieren Sie umgehend einen Arzt oder das toxologische Institut.

- Die Kontakte des Akkus dürfen nicht verbunden oder verbogen werden.
- Kinder und Tiere dürfen nicht mit dem Akku/Ladegerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn der Akku leer ist, sonst könnte der Akku beschädigt werden.
- Unbenutztes Gerät nicht in der Nähe von Münzen, Schrauben, Werkzeug oder anderen Metallobjekten aufbewahren.

Brandgefahr und Beschädigungsgefahr

Generell sollte der Boden besenrein sein, bevor Sie ihn mit dem Gerät reinigen. Entfernen Sie in jedem Fall folgende Gegenstände:

- Glassplitter oder andere scharfkantige oder spitze Gegenstände (z.B. Kieselsteine, Schrauben).
- Schaum oder Chemikalien.
- Grosse Mengen an Haarknäuel, Papierschnipsel, Wollreste etc..
- Grössere oder längere Teile (z.B. Spielzeugteile).
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

Benutzer

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind. Personen unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss sind nur unter Aufsicht befugt, das Gerät zu benutzen.

- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Benutzer-Wartung darf nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**

- Das Gerät und das Ladegerät bzw. dessen Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- Entfernen Sie sich nie vom Gerät, solange das Gerät in Betrieb ist.

Schutz für Kinder

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie den Bodenreiniger deshalb nie unbeaufsichtigt, während er eingeschaltet ist.

- Gerät und Ladegerät immer ausser der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickten droht.
- **Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern oder Tieren benutzen.**

Stromschlag (X)

Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren. Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorschriften.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist oder lädt.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen oder Zubehör montieren bzw. abnehmen.

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es laden oder bei einer Störung.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen.
- **Prüfen Sie Ihren Bodenreini- ger vor jedem Gebrauch. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder beschädigt ist. Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch sondern bringen Sie das Gerät zum nächsten FUST-Reparatur- dienst, damit es überprüft und gegebenenfalls repariert werden kann.**
- Halten Sie das Gerät und das Ladegerät mit Kabel von Hitze, direkter Sonnen- einstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeit tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen oder berühren Sie das Gerät nicht mit feuch- ten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät oder Netzkabel, sofort mit Gummi- handschuhen den Netzstecker ziehen. Nicht ins Wasser greifen, solange der Netz- stecker steckt. Das Gerät erst wieder in Betrieb nehmen, wenn es vom FUST-Reparatur- dienst überprüft wurde.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzadapter oder das Gerät selbst niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie keine Gehäuse- teile ausser den Wassertank, den Schmutzwasserbehälter und die Verriegelung der Rollen und stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes. Im Inneren des Gerätes sind gefährliche elektrische Span- nungen, es besteht die Ge- fahr eines Stromschlages.
- Ziehen Sie immer den Ste- cker aus der Steckdose (zie- hen Sie am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie das Ladege- rät nicht benutzen.
- Sollen Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus.
- Brennende Geräte nur mit einer Löschdecke löschen.

Netzkabel des Ladegeräts (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob sich das Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet.
- Im Falle eines beschädigten Netzkabels muss dieses durch den FUST-Reparaturdienst ersetzt werden, da dazu Spezialwerkzeug erforderlich ist. Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein und schützen Sie es vor heißen Gegenständen.
- Eine Beschädigung des Netzkabels kann einen Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag verursachen.
- Ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Steckdose, wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist.
- Ziehen Sie den Netzadapter niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Verlegen Sie das Netzkabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann. Es könnten Verletzungen auftreten oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Ladegerät nicht am Kabel ziehen oder tragen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.
- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!
- Wickeln Sie das Netzkabel komplett ab, bevor Sie den Netzadapter in eine Steckdose stecken.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht. Ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten und Ecken und klemmen Sie es nicht ein. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!
- Das Ladegerät mit Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen oder Objekten in Berührung kommen.

Stromanschluss (I, X)

 **Ein nicht ordnungsgemäßer Umgang mit Strom kann tödliche Folgen haben.**

- Schliessen Sie das Ladegerät nur an eine Steckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 220–240V/50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 6 Ampère (siehe auch Angaben auf dem Typenschild).
- Schliessen Sie das Ladegerät niemals an einen Mehrfachstecker an oder an eine Steckdose, an der auch noch andere Geräte angeschlossen sind.
- Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Verwenden Sie niemals ein defektes Stromkabel. Im Falle einer Beschädigung kontaktieren Sie bitte den FUST-Reparaturdienst.
- Bei Nichtbenutzung des Ladegeräts muss es ausgesteckt sein.
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie immer erst den Netzstecker, bevor Sie es herausnehmen.
- Vor dem Reinigen, Zusammen- und Auseinanderbauen, Warten oder Aufbewahren bzw. nach dem Ladevorgang immer Gerät vom Netz trennen.
- Das Gerät ist nur vom Netz getrennt, wenn Sie den Anschluss-Stecker aus der Buchse und den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.
- Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmässig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Generell und speziell bei der Benutzung in Feuchträumen (Badezimmer) empfehlen wir die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters (max. 30mA). Ihr Elektroinstallateur berät Sie gerne.

Standort (II, III, VIII, IX)

- Während des Betriebs ist das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern, Tieren oder Personen mit Beeinträchtigungen zu halten.
- Platzieren Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und halten Sie es von Hitze und offenen Flammen fern.
- Laden Sie den Bodenreiniger auf einer ebenen, trockenen und sauberen Fläche.
- Stellen Sie das Gerät/Ladegerät niemals in der Nähe von Apparaten auf, die Wärme abgeben wie z.B. Öfen, Gasherde, Kochplatten, etc..
- Das Gerät/Ladegerät darf weder extremer Sonneneinstrahlung noch Regen ausgesetzt werden.
- Gerät nur bei einer Umgebungstemperatur von 5°C bis 45°C benutzen.
- Das Gerät nicht in Räumen mit explosiven oder entflammbaren Stoffen bzw. Flüssigkeiten betreiben (z.B. Haar- oder Deospray, etc.).
- Sorgen Sie dafür, dass nichts auf das Gerät fallen kann und das Gerät selbst nirgends herunterfallen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. gefüllte Badewanne, Schwimmbecken etc.) und setzen Sie es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit aus.
- Bedecken Sie das Gerät auf keinen Fall, der Raum über dem Bodenreiniger muss frei sein.
- Die Tasten oder die elektrischen Geräteteile sollten niemals mit Wasser, Flüssigkeiten oder Dampf in Berührung kommen.

Verletzungsgefahr und Sicherheitshinweise

- Gerät nur an den dazu vorgesehenen Öffnungen öffnen (z.B. zum Entfernen des Wassertanks).
- Haare, Hände und Füße während des Betriebs von drehenden Rollen fernhalten.
- Keine Finger und Gegenstände in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen niemals abdecken.
- Gegenstände wie Kleinteile, Kabel oder Spielzeug vor der Benutzung entfernen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne korrekt installiertem Wassertank, Schmutzwasserbehälter und Rollen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät mit feuchten Rollen nur in der Parkstation abstellen, damit der Boden nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie keine Zement- oder Asphaltböden, dies könnte die Rollen beschädigen.
- Dieser Bodenreiniger ist zur Anwendung auf allen wasserunempfindlichen Hartböden geeignet (siehe Seite 17).
- Nehmen Sie das Gerät niemals mit vollem Schmutzwasserbehälter oder leerem Wassertank in Betrieb.
- Halten Sie den Bodenreiniger von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen usw. fern.
- Geben Sie niemals Lösungsmittel, unverdünnte Säuren, Essigsäure, Entkalker, ätherische Öle oder schäumende Reiniger in den Wassertank, da sie das Gerät angreifen oder beschädigen können.
- Bodenbelag vor dem Einsatz des Gerätes an unauffälliger Stelle auf Wasserbeständigkeit prüfen.

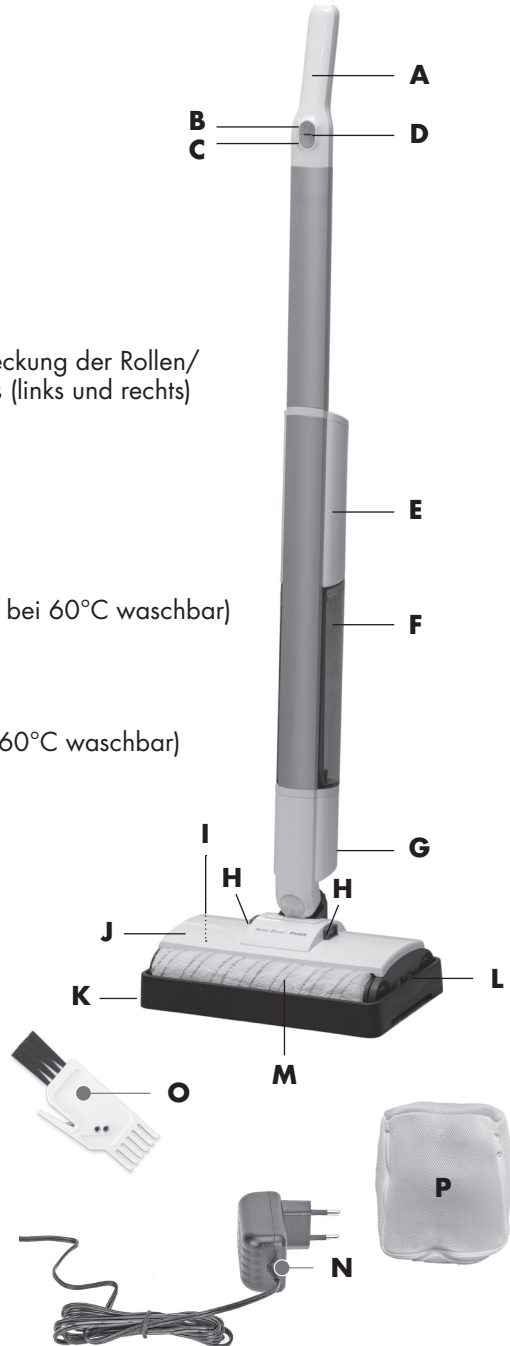
Gerätebeschreibung

- A** Handgriff
- B** EIN/AUS-Taste
- C** Sprühfunktion-Taste
- D** Lade- und Funktionsleuchte
- E** Li-Ion Akku
- F** Wassertank (abnehmbar)
- G** Ladebuchse
- H** Entriegelungstasten für Abdeckung der Rollen/
des Schmutzwasserbehälters (links und rechts)
- I** Schmutzwasserbehälter
- J** Abdeckung mit Abstreifer
- K** Parkstation
- L** Entriegelung der Rollen
- M** Rollen (2 Stück; abnehmbar; bei 60°C waschbar)
- N** Netzadapter (Ladegerät)
- O** Reinigungsbürste
- P** Waschbeutel für Rollen (bei 60°C waschbar)

Achtung

Dieser Hartbodenreiniger kann auf allen glatten Böden, wie zum Beispiel Linoleum, PVC, Vinyl oder Flächen aus Stein, Fliesen, Marmor, Laminat, aber vor allem auch auf sämtlichen behandelten Holzböden, wie geöltem, gewachstem oder versiegeltem Parkett, angewendet werden.

Niemals wasserempfindliche Flächen wie z.B. unbehandelte Holz- und Korkböden, Teppiche oder Teppichböden mit diesem Gerät reinigen!



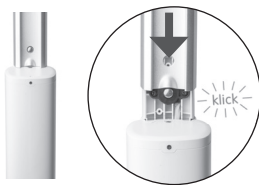
Vor der Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme

- Nehmen Sie das Gerät/Ladegerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass mit diesen keine Kinder spielen, vor allem nicht mit Plastiktüten (Erstickungsgefahr).
- Überprüfen Sie, ob das Gerät/Ladegerät (Netzadapter) unbeschädigt ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an den nächsten FUST-Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch immer, ob sich der Gerätestecker und die Steckdose in einwandfreiem Zustand befinden. Ungenügender Kontakt könnte das Gerät beschädigen.

1. Handgriff aufstecken

- Stecken Sie den Handgriff (A) sorgfältig auf die Motoreinheit und schieben Sie ihn bis zum Anschlag nach unten, so dass er mit einem Klick einrastet.



- Stellen Sie das Gerät in die Parkstation (K).



2. Akku laden

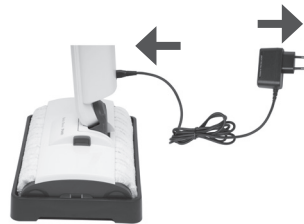
Achtung

Um die volle Akkukapazität zu erreichen, muss der Bodenreiniger die ersten drei Male bis zum Stillstand benutzt werden und danach jeweils für 12 Stunden aufgeladen werden.

- Das Gerät befindet sich in der Parkstation (K).



- Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzkabels in die Ladebuchse (G) an der Geräterückseite und den Netzadapter (N) in eine Steckdose.



- Lassen Sie das Gerät ca. 4–5 Stunden aufladen, bis die Ladeleuchte (D) grün leuchtet.

rotes Licht: Akku lädt
grünes Licht: Akku ist geladen

Sie können nun für ca. 100 m² Fläche bzw. 30 Minuten das Gerät benutzen.

Inbetriebnahme

⚡ Ein Stromschlag kann tödlich sein. Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften.

Inbetriebnahme

- Nachdem der Akku komplett geladen ist und die Ladeleuchte grün leuchtet, ziehen Sie das Ladekabel aus der Ladebuchse und den Netzadapter aus der Steckdose.

- Prüfen Sie, dass sich keine Gegenstände auf der zu reinigenden Bodenfläche befinden (spitze oder kleine Gegenstände entfernen). Evtl. Boden an einer unauffälligen Stelle auf Wasserbeständigkeit prüfen.

1. Nehmen Sie den Wassertank (F) aus dem Gerät.



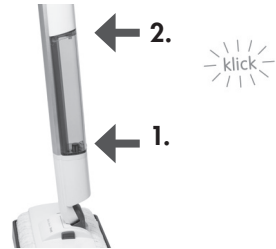
2. Schrauben Sie den Tankdeckel ab und füllen Sie max. 350 ml Wasser in den Wassertank (MAX-Markierung nicht überschreiten!).

Hinweis

Bei Bedarf können Sie dem Wasser einen geeigneten, nicht schäumenden Flüssigreiniger im Verhältnis 1:20 zugeben (d.h. bei 350 ml Wasser maximal 17 ml Flüssigreiniger).



3. Schrauben Sie den Tankdeckel wieder zu und setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät, so dass er mit einem Klick einrastet.



4. Prüfen Sie, dass die Abdeckung (J) korrekt eingerastet auf dem leeren Schmutzwasserbehälter (I) liegt.



5. Bevor Sie mit der Reinigung starten, muss die vordere Rolle befeuchtet werden, um ein gleichmäßiges Befeuchten des Bodens sicherzustellen und um Wasserstreifen zu vermeiden. Dazu die vordere Rolle abnehmen (siehe S. 21 rechts; die hintere Rolle muss zum Trocknen des Bodens trocken bleiben) und die vordere Rolle unter dem Wasserhahn von Hand befeuchten.

Inbetriebnahme

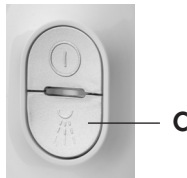
6. Nehmen Sie nun das Gerät aus der Parkstation (K) und starten Sie mit der Bodenreinigung. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN/AUS-Taste (B) drücken. Das grüne Licht leuchtet konstant.



Für eine effektive Nassreinigung sollten Sie nun die Sprühfunktion einschalten. Drücken Sie dazu kurz die Taste (C). Drücken Sie die Taste (C) erneut, um die Sprühfunktion wieder auszuschalten.

1x drücken: Sprühfunktion eingeschaltet, grünes Licht blinkt

2x drücken: Sprühfunktion ausgeschaltet, grünes Licht leuchtet konstant



Hinweise

Die Sprühfunktion befeuchtet nur die vordere Rolle, allerdings wird bei längerer Anwendung auch die hintere Rolle feucht bzw. nass.

Wir empfehlen, die Sprühfunktion einzuschalten, wenn Sie den Reiniger nach vorne schieben (um die Fläche zu befeuchten), und die Sprühfunktion auszuschalten, wenn Sie den Reiniger nach hinten schieben (um die Fläche wieder zu trocknen).

Hinweise

Wenn das rote Ladelicht aufleuchtet, können Sie noch ca. 2 Minuten mit dem Gerät reinigen, danach muss der Akku neu geladen werden.

7. Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste (B) aus, wenn Sie die Reinigungsarbeit beenden wollen oder wenn Sie den Akku laden müssen.

Nach der Bodenreinigung: Schmutzwasserbehälter leeren und reinigen

Wenn Sie die Reinigung beendet haben, schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste (B) aus. Der Schmutzwasserbehälter muss spätestens geleert werden, wenn er bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.

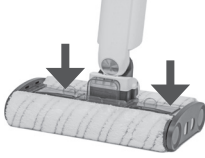
1. Drücken Sie beide Entriegelungstasten (H) nach innen und heben Sie die Abdeckung (J) nach oben ab. Reinigen Sie die Abdeckung mit einem feuchten Tuch.



2. Entnehmen Sie den Schmutzwasserbehälter (I), leeren Sie ihn, spülen Sie ihn mit frischem Wasser und trocknen Sie ihn anschließend mit einem Küchenpapier o.ä. **Achtung:** Nicht geeignet für die Spülmaschine!

Reinigung

3. Setzen Sie den Schmutzwasserbehälter wieder in das Gerät zurück.



4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf den Schmutzwasserbehälter, so dass sie einrastet.



5. Stellen Sie das Gerät wieder in die Parkstation (K).



Reinigung

Vor der Reinigung: Gerät ausschalten und abkühlen lassen. Schmutzwasserbehälter (I) leeren, mit frischem Wasser spülen und trocknen. Falls sich noch Wasser im Wassertank (F) befindet, diesen entnehmen und das Wasser entleeren. Den Wassertank solange geöffnet stehen lassen, bis er innen trocken ist. Auch evtl. Wasser aus der Parkstation ausgießen und mit einem Tuch trocknen.

Gerät aussen reinigen

- Reinigen Sie das Gerät aussen mit einem leicht feuchten Tuch, danach trocknen lassen.
- Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Azeton bzw. Alkohol.

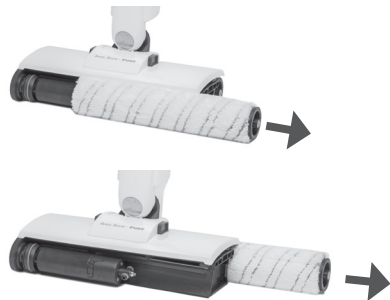
• **Tauchen Sie die Motoreinheit (incl. Netzadapter und Netzkabel) niemals ins Wasser und halten Sie sie niemals unter fließendes Wasser.**

Rollen reinigen

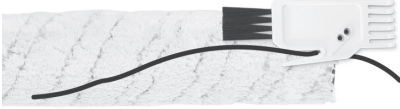
- Um die Rollen aus dem Gerät zu nehmen, drücken Sie die beiden Laschen (L) an der seitlichen Abdeckung nach innen und nehmen die Abdeckung ab.



- Ziehen Sie beide Rollen aus dem Gerät.



- Sie können die Haare, die sich um die Rollen gewickelt haben, mit der Klinge in der Reinigungsbürste freischneiden und entfernen.



- Die Rollen können Sie in dem mitgelieferten Waschbeutel bei 60°C in der Waschmaschine waschen (oder ohne Beutel von Hand waschen). Danach an der Luft trocknen lassen.



Tipp

Damit die Rollen im Waschbeutel in der Waschmaschine abgefördert werden und nicht laut gegen die Trommel/Maschinentür schlagen, wäre es empfehlenswert, sie zusammen mit anderer 60°C-Wäsche zu waschen.

- Reinigen Sie auch die Halterungen der Rollen erst mit der Reinigungsbürste, dann mit einem feuchten Lappen und trocknen Sie sie.



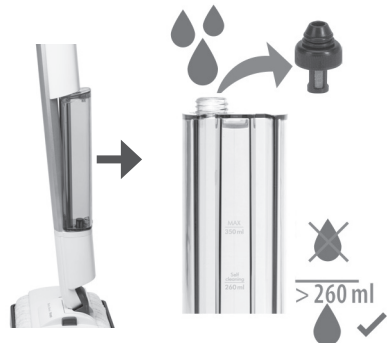
- Danach schieben Sie die trockenen Rollen wieder auf das Gerät und drücken die Abdeckung wieder darauf, so dass sie einrastet.



Automatische Reinigung der Rollen

- Bevor Sie mit der Automatik-Reinigung beginnen, prüfen Sie, dass der Schmutzwasserbehälter (II) geleert ist.

1. Nehmen Sie den Wassertank ab und füllen Sie max. 260 ml Wasser (Markierung beachten) und eventuell ein nicht schäumendes, flüssiges Reinigungsmittel in den Tank. Achtung: Wassertank nur bis zur Markierung „Self cleaning“ 260 ml füllen!

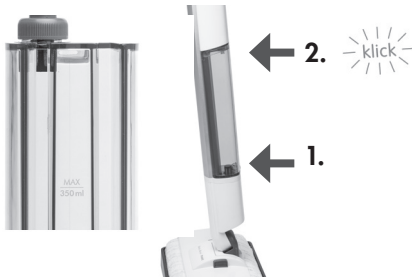


Reinigung / Lagerung

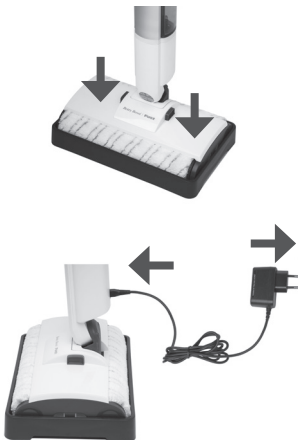
2. Giessen Sie den gesamten Inhalt des Wassertanks nun in die Parkstation.



3. Drehen Sie den Deckel wieder auf den Wassertank und setzen Sie ihn zurück in das Gerät.



4. Stellen Sie das Gerät wieder in die Parkstation und stecken Sie den Anschlussstecker des Ladekabels in die Ladebuchse und den Netzadapter in die Steckdose.



5. Um die Selbstreinigung zu starten, halten Sie für 5 Sekunden die Taste für die Sprühfunktion (C) gedrückt. Nun werden die Rollen während der folgenden 2 Minuten abwechselnd befeuchtet und gewaschen, das grüne Licht blinkt während des Vorgangs.



C: 5 Sek.

Achtung

Sollte noch Schaum oder Schmutz an den Rollen verbleiben, wiederholen Sie den gesamten Vorgang und füllen vorher frisches Wasser ein.

6. Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, leeren Sie den Schmutzwasserbehälter und spülen ihn mit sauberem Wasser. Danach lassen Sie den Schmutzwasserbehälter, die beiden Rollen und den geöffneten Wassertank an der Luft trocknen.

Lagerung

- Lagern Sie das trockene, aufgeladene Gerät in einem trockenen Raum bei 0°C bis 45°C. Das Ladegerät sollte nicht mit dem Gerät verbunden sein.

Problembhebung

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Rollen rotieren nicht.	Akku leer.	Akku laden.
	Sind die Rollen verklemmt bzw. haben sich zu viele lange Haare darum gewickelt?	Rollen entnehmen und mit der Klinge der Reinigungsbürste die Haare weg-schneiden.
Kein Sprühwasser an den Rollen.	Leerer Wassertank.	Wassertank mit max. 350 ml Wasser füllen.
	Sprühwasseraustritt verstopft oder blockiert.	Wassertank entnehmen und Austritt unter fließendem Wasser reinigen.
Boden kann nicht getrocknet werden.	Schmutzwasserbehälter ist voll.	Behälter leeren.
	Sprühfunktion wurde zu oft betätigt.	Trocknen Sie den Boden mit dem Gerät, indem Sie die Sprühfunktion ausschalten.
	Es ist normal, dass auch die hintere Rolle durch längeren Gebrauch feucht/nass wird.	Eventuell die feuchte Fläche mit einem Tuch trocknen.
Wasser in der Parkstation.	Normal.	Trocknen Sie die Parkstation mit Küchenpapier oder einem Schwamm.
Mechanische Geräusche während des Betriebs.	Abdeckung der Rollen nicht korrekt angebracht.	Prüfen Sie, dass die Abdeckung beidseitig vollständig eingerastet ist.

Problembhebung

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Dunkle LED während des Ladevorgangs.	Ladekabel steckt nicht korrekt/Keine Netzspannung	Ladekabel in funktionierende Steckdose stecken.
	Wackelkontakt am Stecker	Wackelkontakt beheben.
Akku entlädt sich zu schnell.	Akku zu kurz geladen oder zu alt.	Laden Sie den Akku 4 bis 5 Stunden, bis die Ladeleuchte grün leuchtet.
		Kontaktieren Sie den FUST-Service, um einen neuen Akku zu bestellen.
Ergebnis nicht zufriedenstellend.	Vordere Rolle bei Betriebsstart nicht feucht.	Die vordere Rolle vor der Inbetriebnahme unter dem Wasserhahn von Hand befeuchten.

Chère cliente, cher client
Nous vous félicitons pour l'achat de ce nettoyeur de sols pratique de Betty Bossi et FUST, qui vous permettra de nettoyer sans fil, en toute simplicité et rapidement les sols durs résistant à l'eau.



Avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Cela vous permettra d'en tirer les meilleurs résultats et de garantir une utilisation en toute sécurité.

Veillez respecter impérativement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risques d'accidents et de dommages.

Nous vous prions de conserver cette notice d'utilisation, afin de vous permettre de vous y référer éventuellement plus tard.

⚡ Ne mettez jamais les pièces conductrices de courant en contact avec de l'eau.

Usage

- Le nettoyeur de sols est destiné exclusivement à un usage ménager. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi. Tout emploi abusif est strictement interdit en raison des risques éventuels ! En cas d'une utilisation abusive ou d'une fausse manipulation de l'appareil, aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
- Si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, ceci met fin à tout garantie.
- Prenez soin que le chargeur n'entre jamais en contact avec de l'eau.
- Utilisez le nettoyeur de sols exclusivement pour un nettoyage de sols durs résistant à l'eau (voir page 36).

Directives de sécurité

- Les revêtements sensibles à l'humidité tels que les parquets et les revêtements en liège non traités ou des tapis risquent d'être endommagés s'ils sont nettoyés avec cet appareil, car l'humidité peut s'y infiltrer (voir page 36).
- Tout autre usage non indiqué par le fabricant pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
- Utilisez exclusivement le chargeur fourni ainsi que les accessoires d'origine. L'utilisation d'accessoires non appropriés ou d'un chargeur non adapté peut entraîner un endommagement de l'appareil.
- Faites faire l'entretien et les réparations uniquement par votre service de réparation FUST. Ne démontez jamais vous-même l'unité moteur. Lors des réparations, servez-vous exclusivement des pièces de remplacement originales FUST, sinon votre appareil risque d'être endommagé ou vous risquez d'être blessé. Si la batterie ne fonctionne plus, prenez également contact avec le service après-vente de FUST.
- Ne mettez jamais l'appareil en fonction à l'aide d'une minuterie ou d'une télécommande.
- Retirez toujours le chargeur lorsque vous ne rechargez pas l'appareil, lorsqu'il est sans surveillance ou avant de le monter, démonter ou de le nettoyer.
- Tous les orifices de l'appareil doivent être dégagés et découverts.
- Tenez vos cheveux, mains et pieds à l'écart des orifices de l'appareil et des parties mobiles.
- N'utilisez pas le nettoyeur de sols si les rouleaux sont bloqués. Maintenez les rouleaux propres et retirez régulièrement les cheveux, les peluches de poussière ou similaire.

- Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir rempli le réservoir d'eau et vidé le récipient d'eau sale puis les avoir correctement mis en place.

Les mesures à respecter lors de l'utilisation d'appareils sans fil :

- Ne rangez jamais l'appareil à l'extérieur et ne chargez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule. La pièce, dans laquelle la batterie peut être rechargée ou rangée, doit avoir une température ambiante entre 5°C et 45°C.
- Chargez l'appareil exclusivement avec le chargeur fourni.
- Avant la première utilisation ou après une période prolongée sans avoir utilisé l'appareil, rechargez toujours entièrement la batterie avec le chargeur.
- Les 3 premières fois, utilisez le nettoyeur de sols jusqu'à l'arrêt complet puis rechargez-le pendant 12 heures pour garantir une performance optimale de la batterie.
- Evitez impérativement une décharge profonde. Nous vous recommandons de recharger la batterie tous les trois mois, même si vous n'utilisez pas l'appareil.
- Chargez de préférence la batterie en la reliant à un disjoncteur différentiel (max. 30 mA).
- Ne rechargez la batterie que lorsqu'elle est vide. Vous prolongerez ainsi sensiblement sa durée de vie.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou à un feu.
- N'ouvrez jamais le boîtier de la batterie. Si le boîtier de la batterie est endommagé ou tombé, éteignez immédiatement l'appareil et prenez contact avec le service de réparation de FUST.
- Si vous constatez des bruits anormaux, des odeurs, une surchauffe, de la fumée ou une fuite, éteignez immédiatement l'appareil ou retirez le chargeur et placez l'appareil à l'extérieur.

- Si la batterie devait être endommagée suite à une erreur d'utilisation – ce qui est très rare – du liquide risquerait de s'échapper de la batterie. Ne touchez ou ne buvez pas le liquide qui s'échappe. Si ce liquide entre en contact avec la peau, lavez-la avec beaucoup d'eau et du savon. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement vos yeux sous de l'eau claire pendant au moins 10 minutes puis consultez immédiatement un médecin ou le centre d'information toxicologique.
- Les contacts de la batterie ne doivent pas être reliés ou tordus.
- Les enfants et les animaux ne doivent pas jouer avec la batterie et le chargeur.
- Eteignez toujours l'appareil lorsque la batterie est vide afin de ne pas endommager la batterie.
- Ne rangez pas l'appareil non-utilisé à proximité de pièces de monnaie, de vis, d'outils ou d'autres objets métalliques.

Risque d'incendie et d'endommagement

D'une manière générale, le sol doit être balayé avant de le nettoyer avec l'appareil. Retirez dans tous les cas les objets suivants :

- Des débris de verre ou d'autres objets tranchants ou pointus (p.ex. des cailloux, des vis).
 - De la mousse ou des produits chimiques.
 - De grandes quantités de cheveux emmêlés, des bouts de papier, des restes de laine etc.
 - Des objets de grande taille (p.ex. des jouets).
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif.

Utilisateurs

Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec le contenu de ce mode d'emploi. Les personnes sous influence d'alcool ou de médicaments sont seulement autorisées à utiliser l'appareil sous surveillance.

- **Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes avec des déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles et des personnes mal instruites ou mal informées peuvent utiliser cet appareil lorsqu'ils sont supervisés ou instruits consciencieusement et qu'ils ont compris les risques y liés. Il est interdit aux enfants de moins de 8 ans de faire des travaux de nettoyage ou d'entretien auprès de l'appareil. Les enfants âgés de 8 ans ou plus doivent être supervisés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
 - Tenez l'appareil et le chargeur ainsi que son câble de raccordement à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
 - Ne vous éloignez pas de l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Rangez toujours l'appareil et le chargeur hors portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les bandes adhésives et les emballages de l'appareil, il y a risque de mort par étouffement.
- **Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.**
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez le nettoyeur de sols à proximité d'enfants ou d'animaux.**

Risque de décharge électrique (X)

Faites attention à ne pas toucher les pièces sous tension. Une secousse électrique peut provoquer de graves blessures ou même entraîner la mort. Veuillez vous conformer aux directives suivantes.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche ou en charge.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de monter ou démonter des accessoires.

Protection des enfants

Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser le nettoyeur de sols sans surveillance lorsqu'il est en marche.

Directives de sécurité

- Eteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, vous le rechargez ou en cas de panne.
- N'introduisez pas d'objets dans les orifices de l'appareil.
- **Vérifiez l'état du nettoyeur de sols avant la mise en service. Afin d'éviter un choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la prise est endommagé ou lorsque l'appareil présente un quelconque anomalie ou a subi une chute. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Remettez-le au service après vente FUST le plus proche qui pourra le vérifier et, si nécessaire, réparer.**
- N'exposez pas l'appareil et le chargeur avec cordon directement aux rayons du soleil et tenez-les à l'écart de la chaleur, de l'humidité (ne les plongez en aucun cas dans un liquide) et de rebords pointus. N'utilisez et ne touchez pas l'appareil avec des mains humides. Si l'appareil ou le cordon est humide, enfiler aussitôt des gants en caoutchouc et débranchez-le. N'attrapez pas l'appareil tombé dans l'eau tant qu'il est encore branché. Ne remettez l'appareil en marche qu'après vérification par le service après-vente de FUST.
- Ne plongez jamais le cordon, l'adaptateur ou l'appareil lui-même dans de l'eau ou autre liquide.
- N'ouvrez pas le nettoyeur de sols à l'exception du réservoir d'eau, du récipient d'eau sale et du verrouillage des rouleaux et n'introduisez pas de doigts ou objets dans les ouvertures de l'appareil. Des tensions électriques dangereuses se trouvent dans l'appareil. Risque d'électrocution.
- Débranchez toujours le chargeur (en le tenant par la prise et non pas par le cordon) lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Eteignez toujours l'appareil lorsque vous vous en éloignez.
- Etouffez un appareil en feu exclusivement avec une couverture ignifuge.

Cordon d'alimentation du chargeur (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Vérifiez avant chaque mise en service que le cordon d'alimentation est en bon état.
- Si le cordon d'alimentation est défectueux, vous devez le faire remplacer par le service après-vente FUST puisque cela nécessite des outils spécifiques. Ne pliez et ne tordez pas le cordon et protégez-le d'objets chauds.
- L'endommagement du cordon d'alimentation peut provoquer un court circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.
- Débranchez toujours le chargeur quand il n'est pas en service.

- Ne débranchez jamais le chargeur en tirant sur le cordon ou en touchant la prise avec des mains humides.
- Placez le cordon d'alimentation de telle façon qu'on ne puisse pas trébucher dessus. On pourrait se blesser ou bien l'appareil pourrait être endommagé.
- Ne tirez ou portez pas le chargeur par le cordon.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation, afin que l'appareil ne tombe pas ou que personne ne se blesse.
- Ne posez pas d'objets lourds ou l'appareil lui-même sur le cordon d'alimentation. Risque de court circuit et d'incendie !
- Déroulez entièrement le cordon électrique avant de brancher l'adaptateur dans une prise secteur.
- Ne pliez pas le cordon. Ne le faites pas passer le long de rebords ou recoins coupant et ne le coincez pas. Risque de court-circuit en cas rupture du cordon !

- Le chargeur et son cordon ne doivent jamais entrer en contact avec des surfaces chaudes ou des objets chauds.

Branchement électrique (I, X)

⚡ Une mauvaise utilisation du courant peut provoquer la mort.

- Branchez le chargeur exclusivement à une prise de courant alternatif avec une tension de 220–240 V / 50 Hz. Le fusible de protection de la prise doit être de 6 ampères au minimum (référez-vous aux données figurant sur la plaque signalétique).
- Ne branchez jamais le chargeur à une multiprise ou à une prise sur laquelle d'autres appareils sont également branchés.
- Ne branchez jamais le chargeur dans une prise endommagée ou mal fixée. Risque de décharge électrique et d'incendie !
- N'utilisez jamais de cordon d'alimentation défectueux. Contactez le service après-vente de FUST en cas d'un mauvais fonctionnement.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne portez en aucun cas la main à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez toujours d'abord la fiche réseau avant de le sortir.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de l'assembler ou de le démonter ou avant de le ranger ou d'y effectuer des travaux d'entretien et une fois qu'il est chargé.
- L'appareil n'est vraiment débranché que lorsque la prise de connexion est débranchée de la fiche et l'adaptateur de la prise secteur.
- Vérifiez de temps en temps que l'appareil et le cordon sont en bon état. Un appareil endommagé ne doit pas être mis en service.

- D'une manière générale et tout spécialement lors de l'utilisation dans des pièces humides (salles de bains), nous vous recommandons de faire installer un disjoncteur protecteur (max. 30 mA). Votre installateur électricien est à votre disposition.

Emplacement (II, III, VIII, IX)

- Pendant son emploi, veillez à ce que l'appareil ne se trouve pas à portée de main des enfants, personnes présentant un handicap ou près des animaux domestiques.
- Placez le cordon de l'appareil de manière à ce que personne ne risque pas de trébucher.
- Ne laissez pas pendre le cordon pour que personne ne puisse renverser l'appareil ni se blesser.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et tenez-le éloigné de l'humidité, de la chaleur et des flammes nues.
- Chargez le nettoyeur de sols sur une surface plate, sèche et propre.

- Ne placez jamais l'appareil / le chargeur à proximité d'appareils qui dégagent de la chaleur, comme p.ex. un four, une cuisinière, une plaque de cuisson, etc.

- L'appareil / le chargeur ne doit pas être exposé à des rayons du soleil extrêmes ou à la pluie.

- N'utilisez l'appareil que dans une température ambiante de 5°C à 45°C.

- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces contenant des matières explosives ou inflammables (par exemple du spray pour cheveux ou déodorant etc.).

- Assurez-vous que rien ne peut tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de l'eau (par ex. une baignoire remplie d'eau, une piscine etc.) et ne l'exposez ni à la pluie, ni à l'humidité.

- Ne couvrez l'appareil en aucun cas, l'espace au-dessus de l'appareil doit être libre.

- Les touches ainsi que les différentes parties électriques de l'appareil ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, des liquides ou de la vapeur.

Risques de blessures et consignes de sécurité

- N'ouvrez l'appareil qu'au niveau de l'ouverture prévue à cet effet (p.ex. pour retirer le réservoir d'eau).
- Tenez vos cheveux, mains et pieds à l'écart des brosses en rotation lorsque l'appareil est en marche.
- N'introduisez jamais vos doigts ou des objets dans les orifices de l'appareil. Ne recouvrez jamais les orifices de l'appareil.
- Retirez les objets tels que des petites pièces, cordon ou jouet avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil sans avoir préalablement correctement installé le réservoir d'eau, le récipient pour l'eau sale et les rouleaux.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Rangez l'appareil avec les rouleaux humides toujours dans la base afin de ne pas endommager le sol.
- Ne nettoyez jamais des sols en béton ou en bitume, cela risquerait d'endommager les rouleaux.
- Ce nettoyeur de sols est conçu pour une utilisation sur tous les sols durs et résistant à l'humidité (voir page 36).
- Ne mettez jamais l'appareil en marche si le récipient d'eau sale est plein ou le réservoir d'eau est vide.
- Tenez le nettoyeur de sols à l'écart de sources de chaleur telles que des radiateurs, des fours etc.
- N'ajoutez jamais de solvants, d'acides non dilués, d'acide acétique, de détartrant, d'huiles essentielles ou de détergents mousseux dans le réservoir. Ceux-ci risqueraient d'attaquer l'appareil ou de l'endommager.
- Vérifiez la résistance à l'eau du sol dans un endroit peu visible avant d'utiliser l'appareil.

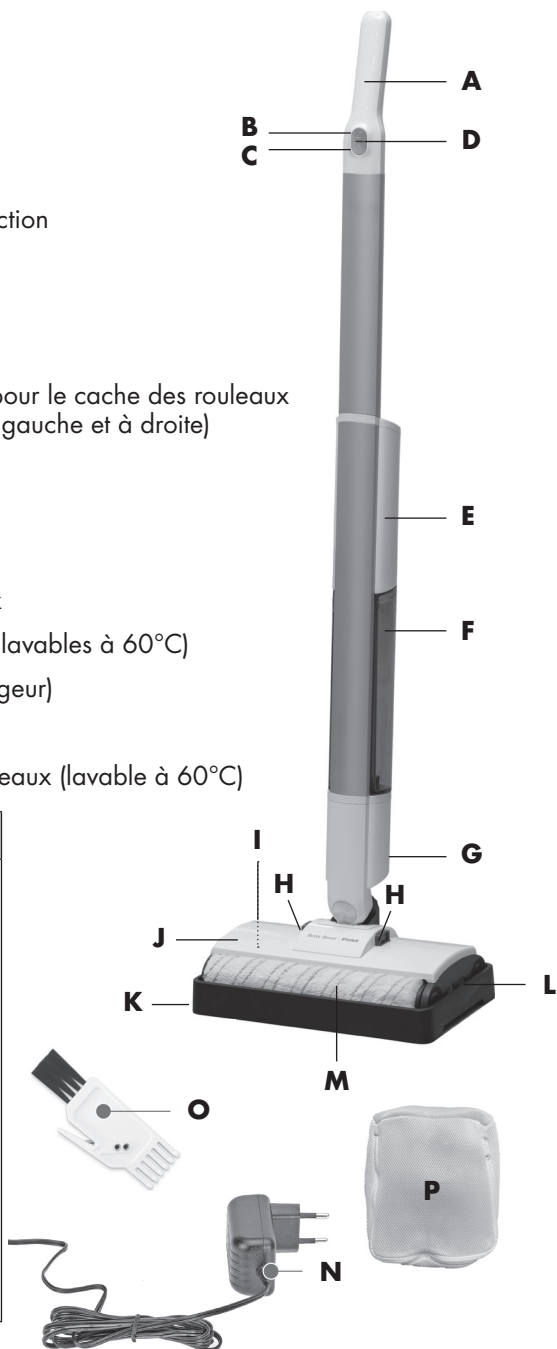
Description de l'appareil

- A** Poignée
- B** Touche MARCHE/ARRET
- C** Touche pour le programme de pulvérisation
- D** Témoin de charge et de fonction
- E** Batterie li-ion
- F** Réservoir d'eau (amovible)
- G** Fiche de charge
- H** Touches de déverrouillage pour le cache des rouleaux / du récipient d'eau sale (à gauche et à droite)
- I** Récipient d'eau sale
- J** Cache avec racler
- K** Base
- L** Déverrouillage des rouleaux
- M** Rouleaux (x 2 ; amovibles ; lavables à 60°C)
- N** Adaptateur de réseau (chargeur)
- O** Brosse de nettoyage
- P** Sac de lavage pour les rouleaux (lavable à 60°C)

Attention

Ce nettoyeur de sols peut être utilisé sur tous les sols lisses, comme par exemple le linoléum, le PVC, le vinyle ou les sols en pierre, carrelage, marbre, stratifiés mais surtout également tous les parquets traités (vitrifiés, huilés ou cirés).

Ne nettoyez jamais des surfaces sensibles à l'humidité (p.ex. parquets et revêtement en liège non traité, tapis ou moquette) avec cet appareil !



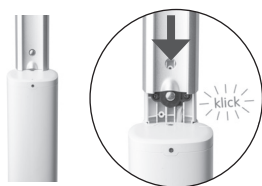
Avant la mise en service

Avant la mise en service

- Retirez l'appareil / le chargeur de son emballage et retirez tous les matériaux d'emballage. Prenez soin que des enfants ne jouent pas avec, surtout avec les sacs en plastique (risque d'étouffement).
- Vérifiez le bon état de l'appareil et du chargeur / d'adaptateur. S'ils sont endommagés, prenez contact avec le service client FUST le plus proche.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours que la prise de l'appareil et la prise secteur sont en parfait état. Si le contact est insuffisant, cela risquerait d'endommager l'appareil.

1. Mise en place de la poignée

- Introduisez la poignée (A) avec précaution dans l'unité moteur et faites-la glisser vers le bas jusqu'à la butée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



- Placez l'appareil dans sa base (K).



2. Chargement de la batterie

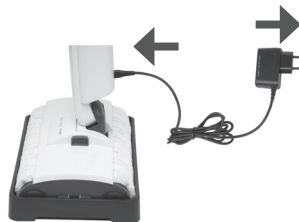
Attention

Pour garantir une performance optimale de la batterie, utilisez le nettoyeur de sols jusqu'à l'arrêt complet les 3 premières fois puis rechargez-le pendant 12 heures.

- L'appareil se trouve dans sa base (K).



- Branchez la prise du cordon dans la fiche de charge (G) située sur la face arrière de l'appareil puis branchez l'adaptateur de réseau (N) dans une prise secteur.



- Laissez l'appareil se charger pendant 4–5 heures jusqu'à ce que le voyant de charge (D) passe au vert.

Témoin rouge : la batterie est en charge

Témoin vert : la batterie est chargée

Vous pouvez alors utiliser l'appareil pour nettoyer env. 100 m² ou pendant 30 minutes.

Mise en service

⚡ Une décharge électrique peut être mortelle! Veuillez respecter les consignes de sécurité.

Mise en service

- Une fois que la batterie est entièrement rechargée et le voyant s'affiche en vert, débranchez le cordon de charge de la fiche de l'appareil et l'adaptateur de réseau de la prise secteur.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets sur la surface que vous souhaitez nettoyer (retirez les objets pointus ou de petite taille). Vérifiez éventuellement la résistance à l'eau du sol dans un endroit peu visible.

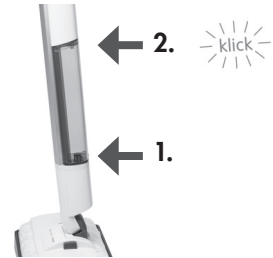
1. Retirez le réservoir d'eau (F) de l'appareil.



2. Dévissez le bouchon du réservoir et remplissez-le avec maximum 350 ml d'eau (ne pas dépasser le marquage MAX !).



3. Revissez le bouchon du réservoir et remettez le réservoir en place dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un clic audible.



4. Vérifiez que le cache (J) s'est bien enclenché et est correctement positionné sur le récipient d'eau sale (I).



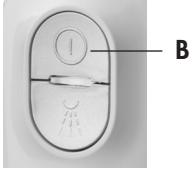
5. Avant de commencer le nettoyage, le rouleau avant doit être humidifié afin de garantir une humidification uniforme du sol et d'éviter les traces d'eau. Retirez pour cela le rouleau avant (voir page 41, à droite) ; le rouleau arrière doit rester sec pour sécher le sol) et humidifiez le rouleau avant à la main sous un robinet.

Remarque

En cas de besoin, vous pouvez ajouter un produit d'entretien liquide approprié et non moussant dans un rapport avec l'eau de 1:20 (c'est-à-dire max. 17 ml de détergent pour 350 ml d'eau).

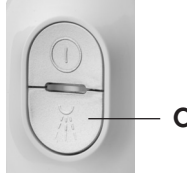
Mise en service

6. Retirez alors l'appareil de sa base (K) et commencez le nettoyage du sol. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur la touche MARCHE/ARRET (B). Le témoin vert est allumé en continu.



Pour un nettoyage humide efficace, vous devez alors activer le programme de pulvérisation en appuyant brièvement sur la touche (C). Appuyez à nouveau sur la touche (C) pour désactiver le programme de pulvérisation.

Appuyer 1 fois :
Programme de pulvérisation est activé, le témoin vert clignote



Appuyer 2 fois :
Programme de pulvérisation est désactivé, le témoin vert est allumé en continu

Remarques

Le programme de pulvérisation ne permet d'humidifier que le rouleau avant, toutefois le rouleau arrière est également humide ou mouillé en cas d'utilisation prolongée.

Nous vous recommandons d'activer le programme de pulvérisation lorsque vous déplacez l'appareil vers l'avant (pour humidifier le sol) et de le désactiver lorsque vous reculez (pour sécher à nouveau le sol).

Remarques

Lorsque le témoin de charge passe au rouge, vous pouvez continuer d'utiliser l'appareil pendant environ 2 minutes avant de devoir recharger la batterie.

7. Eteignez l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET (B) en fin de nettoyage ou lorsque vous devez recharger la batterie.

Après le nettoyage du sol : Vider et nettoyer le récipient d'eau sale

En fin de nettoyage, éteignez l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET (B). Le récipient d'eau sale doit être vidé au plus tard lorsqu'il est rempli jusqu'au marquage MAX.

1. Appuyez sur les deux touches de déverrouillage (H) et soulevez le cache (J) pour le retirer. Nettoyez le cache avec un chiffon humide.

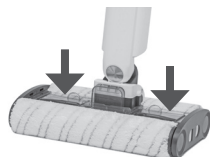


2. Retirez le récipient d'eau sale (I), videz-le, rincez-le avec de l'eau fraîche puis séchez-le ensuite avec du papier absorbant ou similaire.

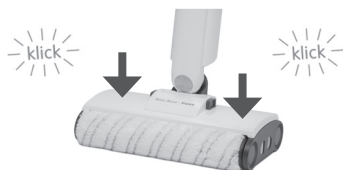
Attention : N'est pas approprié pour être lavé en machine !

Nettoyage

3. Remettez le récipient d'eau sale en place dans l'appareil.



4. Remplacez le cache sur le récipient pour qu'il s'enclenche.



5. Remplacez l'appareil dans sa base (K).



Nettoyage

Avant le nettoyage : Eteignez l'appareil et laissez-le refroidir. Videz le récipient d'eau sale (I), rincez-le avec de l'eau fraîche puis séchez-le. S'il y a encore de l'eau dans le réservoir (F), retirez-le de l'appareil et videz-le. Laissez le réservoir ouvert pour qu'il puisse entièrement sécher à l'intérieur. Retirez également éventuellement l'eau de la base et séchez-la avec un chiffon.

Nettoyage des parois extérieures de l'appareil

- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon légèrement humide puis laissez-le sécher.
- N'utilisez pas d'éponges grattoir, de laine d'acier, de produit d'entretien ou détergent récurant, d'acétone ou d'alcool.

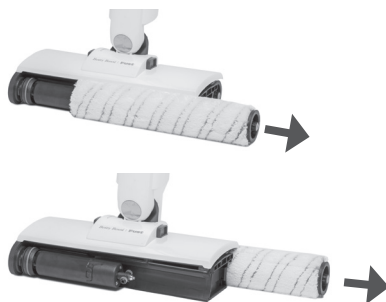
• **Ne plongez jamais l'unité moteur (y compris l'adaptateur de réseau et le cordon) dans de l'eau et ne le placez jamais sous de l'eau courante.**

Nettoyage des rouleaux

- Pour retirer les rouleaux de l'appareil, appuyez sur les deux languettes (L) situées sur le cache latéral et retirez le cache.

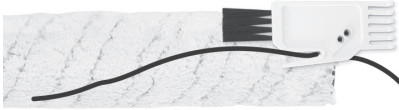


- Retirez les deux rouleaux de l'appareil.



Nettoyage

- Vous pouvez retirer les cheveux qui se sont pris dans les rouleaux avec la lame qui se trouve dans la brosse de nettoyage.



- Les rouleaux peuvent être lavés en machine à 60°C dans le sac de lavage fourni (ou à la main, sans le sac). Laissez-les ensuite sécher à l'air libre.



Conseil

Pour que les rouleaux placés dans le sac à linge soient amortis dans le lave-linge et qu'ils ne se cognent pas contre les parois du tambour et la porte de la machine, nous vous recommandons de les laver avec d'autres linges lavables à 60°C.

- Nettoyez également les supports des rouleaux d'abord avec la brosse de nettoyage, puis avec un chiffon humide et séchez-les.



- Remettez les rouleaux secs en place dans l'appareil et replacez le cache dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Nettoyage automatique des rouleaux

- Avant de commencer le nettoyage automatique, vérifiez que le récipient d'eau sale (I) est vide.

1. Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le avec 260 ml d'eau (notez le marquage) et (éventuellement) un produit d'entretien liquide, approprié et non moussant. Attention : Ne remplissez que jusqu'au marquage « Self cleaning » 260 ml !

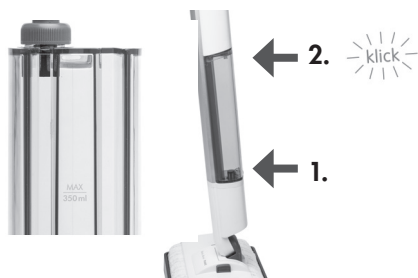


Nettoyage / Rangement

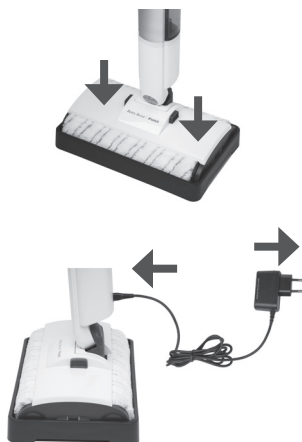
2. Versez tout le contenu du réservoir dans la base.



3. Revissez à nouveau le bouchon du réservoir et remplacez-le dans l'appareil.



4. Placez l'appareil à nouveau dans sa base et branchez le cordon dans la fiche de charge de l'appareil et l'adaptateur réseau dans une prise secteur.



5. Pour commencer l'auto-nettoyage, maintenez la touche du programme de pulvérisation (C) enfoncée pendant 5 secondes. Les rouleaux sont alors humidifiés et lavés en alternance pendant les 2 prochaines minutes, le voyant vert clignote pendant ce temps.



C: 5 sec.

Attention

S'il reste de la mousse ou des saletés sur les rouleaux, répétez le processus de nettoyage après avoir tout d'abord ajouté de l'eau fraîche.

6. Une fois l'auto-nettoyage achevé, videz le récipient d'eau sale et rincez-le avec de l'eau propre. Laissez ensuite le récipient d'eau sale, les deux rouleaux et le réservoir d'eau ouvert séchés à l'air libre.

Rangement

- Rangez l'appareil séché et chargé dans une pièce sèche à une température ambiante entre 0°C et 45°C. Le chargeur doit absolument être déconnecté de l'appareil.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Les rouleaux ne tournent pas.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	Est-ce que les rouleaux sont coincés ou est-ce que des cheveux longs se sont enroulés dans les rouleaux ?	Retirez les rouleaux et coupez et retirez les cheveux avec la lame de la brosse de nettoyage.
Pas d'eau de pulvérisation sur les rouleaux.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir avec au max. 350 ml d'eau.
	L'orifice de pulvérisation d'eau est bouché ou bloqué.	Retirez le réservoir d'eau et nettoyez l'orifice sous de l'eau courante.
Le sol ne peut pas être séché.	Le récipient d'eau sale est plein.	Videz le récipient.
	Le programme de pulvérisation a été trop souvent activé.	Séchez le sol avec l'appareil en désactivant le programme de pulvérisation.
	Il est normal que le rouleau arrière soit également humide / mouillé en cas d'utilisation prolongée.	Nettoyez éventuellement la surface humide avec un chiffon.
Il y a de l'eau dans la base.	Ceci est normal.	Séchez la base avec du papier absorbant ou une éponge.
Bruits mécaniques pendant le fonctionnement.	Le cache des rouleaux n'est pas correctement mis en place.	Vérifiez que le cache est bien enclenché sur les deux côtés.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
LED foncée pendant la charge.	Le cordon n'est pas correctement branché / pas de tension de réseau.	Branchez le cordon de charge dans une prise secteur en bon état de fonctionnement.
	Faux contact au niveau de la prise.	Réparez le faux contact.
La batterie se décharge trop rapidement.	La batterie n'a pas été chargée assez longtemps ou est usée.	Chargez la batterie pendant 4 à 5 heures jusqu'à ce que le voyant s'affiche en vert.
		Contactez le service après-vente de FUST pour commander une nouvelle batterie.
Le résultat n'est pas satisfaisant.	Le rouleau avant n'est pas été humidifié en début d'utilisation.	Avant la mise en service, humidifiez le rouleau avant à la main sous un robinet.

Gentile cliente

Congratulazioni per l'acquisto di questo pratico lavapavimenti di Betty Bossi e FUST, con cui si possono pulire senza fili velocemente e con facilità superfici dure impermeabili.



Leggere con attenzione questo libretto di istruzioni prima di installare e di usare l'apparecchio. Solo così potrete ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza d'uso.

Seguire le norme di sicurezza per evitare danni e incidenti.

Conservare sempre questo libretto di istruzioni.

⚡ Non mettere mai le parti che conducono corrente a contatto con acqua.

Uso

- Il lavapavimenti è destinato esclusivamente all'uso domestico. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come descritto in queste istruzioni. Ogni uso improprio è severamente vietato a causa dei rischi ad esso collegati! Se l'apparecchio è usato abusivamente o per uno scopo diverso da quello previsto, non potrà essere assunta alcuna responsabilità per eventuali danni.
- Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo commerciale o industriale non potrà essere più data alcuna garanzia.
- Si prega di fare attenzione che il caricabatterie non venga mai a contatto con acqua.
- Utilizzare il lavapavimenti solo per la pulizia di pavimenti duri resistenti all'acqua (vedi pagina 55).

Istruzioni di sicurezza

- Superfici sensibili all'umidità come per es. pavimenti in legno e in sughero non trattati o tappeti possono essere danneggiati se si pulisce con questo apparecchio, poiché l'umidità può infiltrarsi nel pavimento (vedi pagina 55).
- Ogni altro uso non raccomandato dal fabbricante può provocare incendi, scariche elettriche o ferimenti.
- Utilizzare solo il carica-batterie e gli accessori in dotazione. L'utilizzo di accessori non corretti o un carica-batterie non corrispondente potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Manutenzione e riparazioni devono essere effettuati solo dal vostro servizio di riparazione FUST. Non smontare mai l'unità motore. Per le riparazioni devono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali, altrimenti l'apparecchio potrebbe essere danneggiato o Lei potrebbe ferirsi. Se la batteria non dovesse più funzionare, contattare il servizio di riparazione FUST.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer o un telecomando.
- Scollegare sempre il carica-batterie quando l'apparecchio non è in carica, non è sorvegliato o prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Tutte le aperture del dispositivo devono essere sempre libere e scoperte.
- Tenere capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti movibili del dispositivo.
- Non utilizzare il lavapavimenti quando i rulli sono bloccati. Mantenere i rulli puliti e rimuovere regolarmente capelli, peluzzi ecc.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo se il serbatoio dell'acqua è pieno e in posizione corretta e se il contenitore dell'acqua sporca è vuoto.

Da considerare durante l'uso di apparecchi a batteria:

- Non conservare il dispositivo e non caricare la batteria all'aperto o in un'auto. La stanza in cui la batteria viene caricata e conservata deve avere una temperatura ambiente di 5°C – 45°C.
- Caricare il dispositivo solo con il caricabatterie in dotazione.
- Ricaricare la batteria con il caricabatterie sempre completamente prima del primo utilizzo o dopo un lungo periodo di non utilizzo.
- Le prime tre volte utilizzare il lavapavimenti fino a che si ferma da solo e successivamente ricaricare la batteria per 12 ore al fine di garantire la prestazione completa della stessa.
- Evitare assolutamente la scarica totale. Ogni tre mesi, la batteria deve essere caricata, anche se il dispositivo non è stato utilizzato.
- Ricaricare l'apparecchio al meglio ad una presa di protezione della corrente residua (massimo 30 mA).
- Ricaricare la batteria solo quando è vuota. In questo modo, la durata della batteria è notevolmente prolungata.
- La batteria non deve essere esposta a temperature elevate o fuochi.
- Non aprire mai l'alloggiamento della batteria. Se l'alloggiamento è stato danneggiato o è caduto, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare il servizio di riparazione FUST.
- In caso di rumori anormali, surriscaldamento, fumo o perdita di liquido, spegnere subito l'apparecchio, rimuoverlo dalla stazione di ricarica e portarlo all'aperto.
- Nel caso improbabile che la batteria è stata danneggiata da uso improprio, il liquido della batteria potrebbe fuoriuscire. Non toccare o ingoiare il liquido fuoriuscito.

Se questo fluido dovesse venire a contatto con la pelle, sciacquare il liquido con acqua e sapone. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi per almeno 10 minuti con acqua pulita e consultare immediatamente un medico o l'istituto di tossicologia.

- I contatti della batteria non devono essere collegati o distorti.
- Bambini e animali non devono giocare con il carica-batterie.
- Spegnerne l'unità quando la batteria è scarica, altrimenti la batteria potrebbe danneggiarsi.
- Non conservare l'apparecchio inutilizzato nei pressi di monete, viti, utensili o altri oggetti metallici.

Pericolo di incendio e rischio di danni

In generale, il pavimento deve essere spazzato per bene prima di pulirlo con il dispositivo. In ogni caso, rimuovere i seguenti elementi:

- Vetri rotti o altri oggetti appuntiti o taglienti (per es. sassolini, viti).
- Schiuma o prodotti chimici.
- Grandi quantità di capelli, pezzi di carta, resti di lana, ecc.
- Oggetti più grandi o più lunghi (per es. pezzi di giocattoli).
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree a rischio di esplosione.

Utenti

L'apparecchio deve essere utilizzato solamente da persone che sono familiari con queste istruzioni per l'uso. Persone sotto l'influenza d'alcol o medicinali sono autorizzati ad utilizzare l'apparecchio solo sotto sorveglianza.

- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali limitate, o da persone non a conoscenza dell'apparecchio o inesperte, se vengano sorvegliati o abbiano potuto beneficiare di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli risultanti dall'impiego di questo. Bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione effettuate dall'utente non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano 8 o più anni e vengano sorvegliati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.**

- Il dispositivo e il carica-batterie con il suo cavo di alimentazione devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

- Non allontanarsi mai dall'apparecchio mentre il dispositivo è in funzione.

Protezione per bambini

Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Non lasciare, quindi, mai il lavapavimenti incustodito mentre è acceso.

- Conservare l'apparecchio e il caricabatterie sempre lontano dalla portata dei bambini.

- Bambini non devono giocare con i nastri adesivi e il materiale di imballaggio dell'apparecchio perché ciò comporta un rischio di soffocamento.

- **I bambini devono essere sorvegliati, affinché non giochino con l'apparecchio.**

- **Prestare particolare attenzione, se si utilizza l'apparecchio nelle vicinanze di bambini o animali.**

Scossa elettrica (X)

Fare attenzione di non toccare mai le parti sotto tensione. Una scossa elettrica può provocare gravi ferite o addirittura portare alla morte. Si prega di osservare le seguenti norme.

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito, mentre questo è in funzione o viene ricaricato.
- Lasciare raffreddare l'unità prima di pulire l'apparecchio o montare o rimuovere gli accessori.
- Spegnerne il dispositivo quando non è in uso, quando viene ricaricato o in caso di guasti.
- Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
- **Esaminare il lavapavimenti prima di ogni uso. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio, se il cavo oppure la spina di alimentazione sono danneggiati oppure l'apparecchio accusa altri disturbi, è caduto oppure danneggiato. Non**

effettuare mai riparazioni da soli, ma portare l'apparecchio presso il prossimo servizio di riparazione FUST, in modo che possa essere esaminato e eventualmente venire riparato.

- Tenere il dispositivo e il caricabatterie con cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità (in nessun caso immergere in liquido) e bordi taglienti. Non utilizzare o toccare l'apparecchio con mani bagnate. Se l'apparecchio o il cavo elettrico dovessero essere umidi o bagnati, staccare subito la spina di rete con guanti in gomma. Non inserire le mani in acqua mentre la spina di alimentazione è collegata. Riprendere in funzione l'apparecchio solo dopo averlo fatto controllare dal servizio di riparazione FUST.
- Non immergere mai il cavo, l'adattatore di rete o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi.
- Non aprire parti dell'alloggiamento eccetto il serbatoio

dell'acqua, il contenitore dell'acqua sporca e l'aggancio dei rulli puliscipavimento e non inserire dita o oggetti nelle aperture dell'unità. All'interno del dispositivo ci sono tensioni pericolose, vige rischio di scosse elettriche.

- Staccare sempre la spina dalla presa (tirare la spina, non il cavo) se non si utilizza il caricabatterie.
- In caso si abbandona il posto di lavoro, spegnere sempre l'apparecchio.
- Spegnere gli apparecchi in fiamme solo con una coperta antiincendio.

Cavo di ricarica (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Controllare, prima di ogni uso, lo stato integro del cavo di alimentazione.
- In presenza di un cavo di alimentazione danneggiato, questo deve essere sostituito dal servizio di riparazione FUST poiché sono necessari degli attrezzi speciali. Non incastrare il cavo di alimentazione e proteggerlo da oggetti caldi.

- Un danneggiamento del cavo elettrico può provocare un corto circuito, incendio e/o una scossa elettrica.

- Estrarre l'adattatore dalla presa di corrente quando il caricabatterie non viene utilizzato.

- Non estrarre mai l'adattatore di rete dalla presa di corrente tirando il cavo né toccandola con le mani bagnate.

- Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi. Ciò potrebbe provocare ferite o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.

- Non tirare il caricabatterie o trasportare per il cavo.

- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa tirare giù l'apparecchio e ferirsi.

- Non appoggiare sul cavo elettrico oggetti pesanti così come l'apparecchio stesso. Pericolo di corto circuito e incendio!

- Prima di inserire l'adattatore di rete in una presa,

srotolare completamente il cavo di alimentazione.

- Non piegare il cavo di alimentazione. Non passare l'apparecchio su spigoli e angoli affilati ed evitare che rimanga incastrato. Rischio di cortocircuito tramite rottura del cavo!
- Il caricabatterie con cavo non deve venire a contatto con superfici o oggetti bollenti.

Allacciamento elettrico (I, X)

 **Un uso improprio della corrente può avere conseguenze mortali.**

- Collegare il caricabatterie solamente ad una presa di corrente alternata con una tensione di 220–240 V/ 50 Hz. La sicurezza minima della presa deve essere di 6 ampère (vedi le indicazioni nella targhetta di identificazione).
- Non collegare mai il caricabatterie a una presa multipla o a una presa alla quale sono collegati altri apparecchi.
- La spina non deve mai essere inserita in una presa di corrente danneggiata o non fissata bene. Pericolo di scossa elettrica e incendio!
- Non utilizzare mai un cavo elettrico danneggiato. In presenza di un danno si prega di contattare il servizio di riparazione FUST.
- Quando il caricabatterie non viene utilizzato, questo deve essere staccato dalla rete elettrica.
- Non cercare mai di afferrare un apparecchio che è caduto nell'acqua. Staccare sempre la spina prima di tirarlo fuori dall'acqua.
- Prima di iniziare con la pulizia, il montaggio e lo smontaggio, la manutenzione, il deposito o dopo il processo di ricarica fare attenzione che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio viene scollegato dalla rete elettrica solo quando si estrae la spina dalla presa e l'adattatore di rete dalla presa di corrente.

Istruzioni di sicurezza

- Controllare sempre che l'apparecchio o il cavo siano in perfetto stato. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.
- In generale e specialmente quando si usa l'apparecchio in stanze umide (bagno) si consiglia di installare un interruttore di protezione della corrente residua (massimo 30 mA). Si prega di rivolgersi ad un elettricista.

Collocazione (II, III, VIII, IX)

- Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini, animali o persone con disabilità.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa tirare giù l'apparecchio e ferirsi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno e tenerlo lontano da calore e fiamme aperte.
- Mettere in ricarica il lavapavimenti su una superficie piana, asciutta e pulita.
- Non posizionare il dispositivo/caricabatterie mai nelle vicinanze di apparecchi che emanano calore, per esempio forni, fornelli a gas, piastre elettriche ecc..
- Il dispositivo/caricabatterie non deve essere sottoposta ad estremi raggi solari o pioggia.
- Utilizzare l'apparecchio solo ad una temperatura ambiente tra 5°C e 45°C.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in luoghi con materiali o liquidi esplosivi o infiammabili (per esempio deodoranti o lacche per capelli etc.).
- Assicurarsi che nulla possa cadere sull'apparecchio e che questo non possa cadere.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (per esempio vasca da bagno piena, piscine ecc.) e non esporlo alla pioggia o altra umidità.

Istruzioni di sicurezza

- Non copra l'apparecchio in nessun caso, lo spazio sopra il lavapavimenti deve essere libero.
- I tasti o le parti elettriche dell'apparecchio non devono mai venire a contatto con acqua, liquidi o vapore.

Pericolo di lesioni e istruzioni di sicurezza

- Aprire l'apparecchio solo alle aperture predisposte (per es. per rimuovere il serbatoio dell'acqua).
- Tenere capelli, mani e piedi lontani dai rulli rotanti durante il funzionamento.
- Non inserire dita o oggetti nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire mai le aperture dell'apparecchio.
- Prima dell'uso rimuovere oggetti come pezzettini, cavi o giocattoli.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua, il contenitore dell'acqua sporca e i rulli non sono installati correttamente.

- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Mettere l'apparecchio con i rulli bagnati nella stazione di parcheggio, in modo da non danneggiare il pavimento.
- Non pulire pavimenti in cemento o asfalto, ciò potrebbe danneggiare i rulli.
- Questo lavapavimenti è adatto per la pulizia di pavimenti duri resistenti all'acqua (vedi pagina 55).
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio se il contenitore dell'acqua sporca è pieno o se il serbatoio dell'acqua è vuoto.
- Tenere il lavapavimenti lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe, ecc.
- Non aggiungere mai nel serbatoio dell'acqua solventi, acidi non diluiti, acido acetico, decalcificanti, oli eterici o detergenti schiumogeni che potrebbero attaccare e danneggiare l'apparecchio.
- Prima di mettere in uso l'apparecchio verificare la resistenza all'acqua del pavimento in punti non troppo visibili.

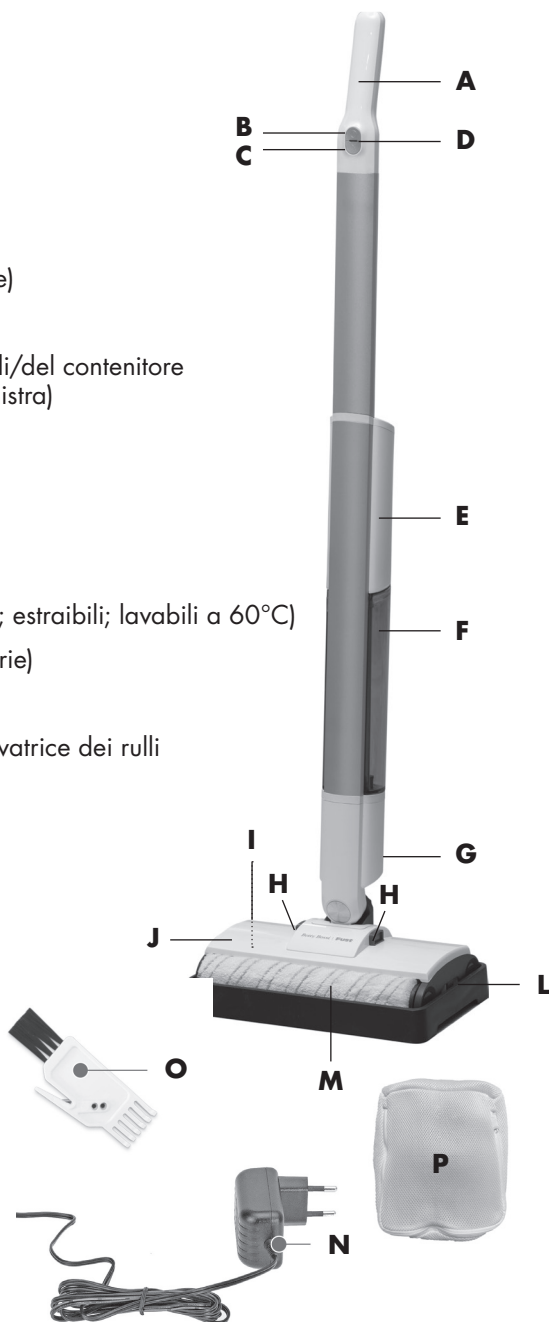
Descrizione dell'apparecchio

- A** Manico
- B** Tasto ON/OFF
- C** Tasto funzione spray
- D** Spia di ricarica e di funzione
- E** Batteria a ioni di litio
- F** Serbatoio dell'acqua (estraibile)
- G** Presa di ricarica
- H** Tasti sblocco del coperchio rulli/del contenitore acqua sporca (a destra e a sinistra)
- I** Contenitore dell'acqua sporca
- J** Coperchio con raschietto
- K** Stazione di parcheggio
- L** Sblocco dei rulli
- M** Rulli pulisci pavimenti (2 pezzi; estraibili; lavabili a 60°C)
- N** Adattatore di rete (caricabatterie)
- O** Spazzola per la pulizia
- P** Sacchetto per il lavaggio in lavatrice dei rulli (lavabile a 60°C)

Attenzione

Questo lavapavimenti può essere utilizzato su tutti i pavimenti lisci come linoleum, PVC, vinile o superfici in pietra, piastrelle, marmo, laminato, ma in particolare anche su tutti i pavimenti in legno trattato come parquet oliato, cerato o sigillato.

Non pulire mai con questo apparecchio superfici sensibili all'acqua come per es. pavimenti in legno e in sughero non trattato, tappeti o moquette!



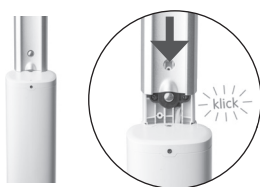
Prima della messa in funzione

Prima della messa in funzione

- Estrarre il dispositivo/caricabatterie dalla scatola e rimuovere il materiale di imballaggio. Assicurarsi che i bambini non giochino con il materiale di imballaggio, in particolare non con i sacchetti di plastica (pericolo di soffocamento).
- Verificare che il dispositivo/caricabatterie è intatto. In caso contrario, contattare il servizio clienti FUST più vicino.
- Controllare sempre che la spina del dispositivo e la presa di corrente siano in condizioni perfette prima dell'uso. Un contatto insufficiente potrebbe danneggiare l'unità.

1. Inserire il manico

- Inserire con cura il manico (A) nell'unità motore facendolo scivolare fino in fondo finché non scatta in posizione.



- Mettere il dispositivo nelle stazione di parcheggio (K).



2. Ricaricare la batteria

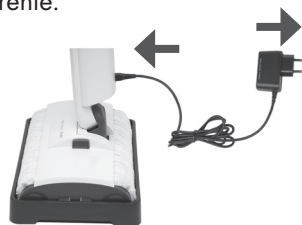
Attenzione

Per raggiungere la piena capacità della batteria, usare il lavapavimenti le prime tre volte fino a che si ferma da solo e successivamente lasciare ricaricare per 12 ore.

- Il dispositivo si trova nella stazione di parcheggio (K).



- Inserire la spina di collegamento del cavo nella presa di ricarica (G) sul retro dell'apparecchio e l'adattatore di rete (N) nella presa di corrente.



- Lasciare ricaricare l'apparecchio per circa 4-5 ore, finché la spia della ricarica si illumina di verde (D).

luce rossa: la batteria sta ricaricando
luce verde: la batteria è ricaricata

È possibile utilizzare adesso l'apparecchio per una superficie di 100 m² e/o per 30 minuti.

Messa in funzione

⚡ Una scossa elettrica può essere mortale. Rispettare le prescrizioni di sicurezza.

Messa in funzione

- Dopo che la batteria si è ricaricata del tutto e la spia della ricarica si è illuminata di verde, estrarre il cavo dalla presa di ricarica e l'adattatore dalla presa di corrente.
- Verificare che non ci siano oggetti sulla superficie da pulire (rimuovere oggetti piccoli o appuntiti). Verificare eventualmente la resistenza all'acqua del pavimento in punti non troppo visibili.

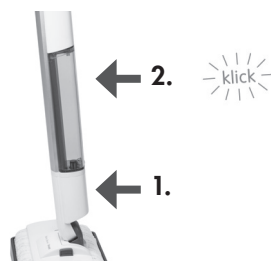
1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua (F) dall'apparecchio.



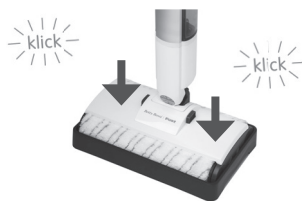
2. Svitare il tappo del serbatoio e riempire il serbatoio al massimo con 350 ml d'acqua (non superare la tacca MAX!).



3. Riavvitare il tappo e rimettere il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio finché non scatta in posizione.



4. Controllare che il coperchio (J) sia inserito correttamente sul contenitore vuoto dell'acqua sporca (I).



Avvertenza

Se necessario aggiungere all'acqua un detergente liquido non schiumogeno nel rapporto 1:20 (per es. 17 ml di detergente in 350 ml d'acqua).

5. Prima di cominciare la pulizia, inumidire il rullo anteriore per poter bagnare uniformemente il pavimento ed evitare strisce d'acqua. Estrarre perciò il rullo anteriore (vedi pag. 61 a destra; il rullo posteriore deve rimanere asciutto in quanto serve per asciugare il pavimento) e inumidire il rullo anteriore a mano sotto il rubinetto dell'acqua.

Messa in funzione

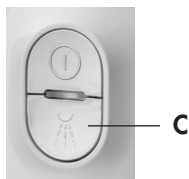
6. Prendere l'apparecchio dalla stazione di parcheggio (K) e iniziare la pulizia. Accendere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF (B). La spia verde è illuminata costantemente.



Per un'efficace pulizia a umido, dovrete ora attivare la funzione spray. A tal fine, premere brevemente il tasto (C). Premere di nuovo il tasto (C) per disattivare la funzione spray.

1x premere: funzione spray attivata, la spia verde lampeggia

2x premere: funzione spray disattivata, la spia verde è illuminata costantemente



Note

La funzione spray inumidisce solo il rullo anteriore, ma anche il rullo posteriore si inumidirà o si bagnerà con l'uso prolungato.

Si consiglia di attivare la funzione spray quando si muove il lavapavimenti in avanti (per inumidire la superficie) e di disattivare la funzione quando si muove il lavapavimenti all'indietro (per asciugare la superficie).

Note

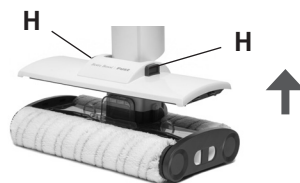
Se la spia di ricarica si illumina di rosso, si può pulire ancora per 2 minuti circa, dopodiché si deve far ricaricare la batteria.

7. Spegnerne il dispositivo con il tasto ON/OFF (B) se si vuole interrompere la pulizia o se si deve ricaricare la batteria.

Dopo la pulizia del pavimento: svuotare e pulire il contenitore dell'acqua sporca

Dopo aver terminato la pulizia, spegnere l'apparecchio tramite il tasto ON/OFF (B). Il contenitore deve essere svuotato al più tardi quando è riempito fino alla tacca MAX.

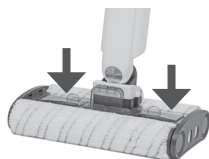
1. Tenere premuti verso l'interno entrambi i tasti di sblocco (H) e sollevare il coperchio (J) verso l'alto. Pulire il coperchio con un panno umido.



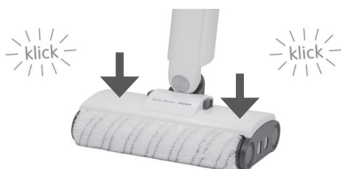
2. Rimuovere il contenitore dell'acqua sporca (I), svuotarlo, lavarlo con acqua pulita e infine asciugarlo con un foglio di carta da cucina o simili. **Attenzione:** non è adatto al lavaggio in lavastoviglie!

Pulizia

3. Rimettere il serbatoio dell'acqua sporca all'apparecchio.



4. Rimettere il coperchio sul serbatoio dell'acqua sporca in modo che scatti in posizione.



5. Rimettere il dispositivo nella stazione di parcheggio (K).



Pulizia

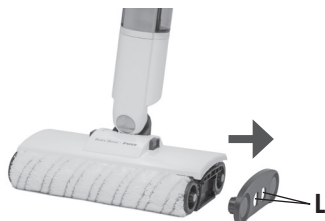
Prima della pulizia: spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare. Svuotare, lavare con acqua pulita e asciugare il contenitore dell'acqua sporca (I). Eliminare eventualmente l'acqua restante dal serbatoio (F). Lasciare aperto il serbatoio dell'acqua finché non è asciutto. Versare l'acqua dalla stazione di parcheggio e asciugare con un panno.

Pulizia esterna dell'apparecchio

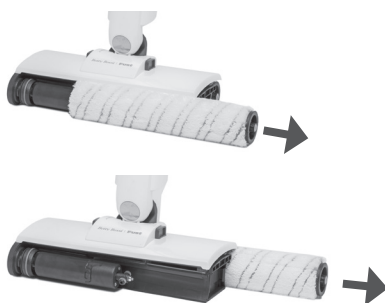
- Pulire l'apparecchio all'esterno con un panno leggermente umido, poi lasciare asciugare.
- Non usare panni abrasivi, pagliette d'acciaio, detergenti abrasivi, solventi, acetone oppure alcol.
- **Non immergere mai l'unità motore (adattatore di rete e cavo inclusi) in acqua e non mettere mai sotto l'acqua corrente.**

Pulizia dei rulli

- Per estrarre i rulli dall'apparecchio, tenere premute verso l'interno entrambe le linguette ai lati (L) del coperchio e rimuovere lo stesso.

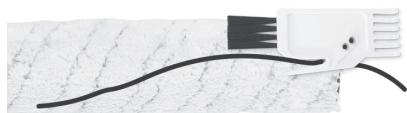


- Rimuovere entrambe i rulli dall'apparecchio.



Pulizia

- È possibile tagliare ed eliminare i capelli che si sono annodati ai rulli del lavapavimenti con la lama presente nella spazzola per la pulizia.



- È possibile lavare i rulli nel sacchetto in dotazione per il lavaggio in lavatrice a 60°C (oppure lavare a mano senza sacchetto). Dopodiché lasciare asciugare all'aria.



Suggerimento

Per ammortizzare i rulli dentro il sacchetto nella lavatrice ed evitare che questi colpiscano il cestello / l'oblò della lavatrice facendo rumore, si consiglia di lavarli insieme ad altri capi di biancheria a 60°C.

- Pulire anche il supporto dei rulli prima con la spazzola per la pulizia poi con un panno umido e asciugare tutto.



- Quindi infilare di nuovo i rulli asciutte nell'apparecchio e premere il coperchio finché scatta in posizione.



Pulizia automatica dei rulli

- Prima di cominciare la pulizia automatica, controllare che il serbatoio dell'acqua sporca (II) sia vuoto.

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, riempirlo con acqua al massimo 260 ml (secondo la tacca) e eventualmente con un detergente liquido non schiumogeno. Attenzione: riempire il serbatoio solo fino alla tacca "Self cleaning" 260 ml!

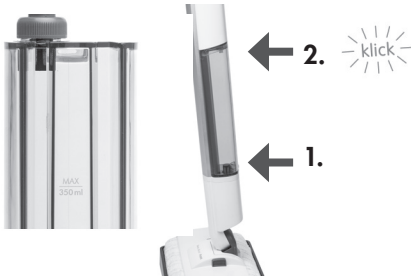


Pulizia / Deposito

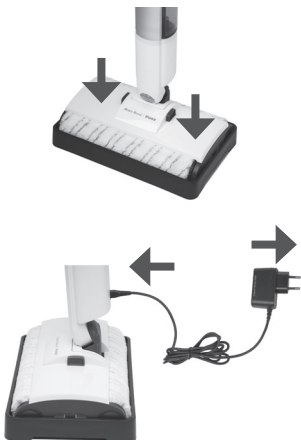
2. Versare quindi il contenuto totale del serbatoio dell'acqua nella stazione di parcheggio.



3. Avvitare di nuovo il tappo del serbatoio, poi inserire il serbatoio nell'apparecchio.



4. Porre l'apparecchio quindi nella stazione di parcheggio ed inserire la spina di collegamento del cavo di ricarica nella presa di ricarica e l'adattatore di rete nella presa di corrente.



5. Per iniziare l'autopulizia, tenere premuto per 5 secondi il tasto per la funzione spray (C). I rulli verranno quindi alternativamente inumiditi e lavati nei 2 minuti successivi, la luce verde lampeggia durante il processo.



C: 5 sec.

Attenzione

Nel caso in cui rimanesse sporco o schiuma nei rulli, ripetere l'operazione dopo aver aggiunto dell'acqua.

6. Una volta conclusa l'autopulizia, svuotare il contenitore dell'acqua sporca e lavarlo con acqua pulita. Dopodiché lasciare asciugare all'aria il contenitore dell'acqua sporca, entrambe i rulli e il serbatoio dell'acqua aperto.

Deposito

- Riporre l'apparecchio asciutto e caricato in un luogo secco ad una temperatura compresa tra gli 0°C e 45°C. Il caricabatterie non deve essere collegato all'apparecchio.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
I rulli non girano.	Batteria scarica.	Ricaricare la batteria.
	I rulli sono bloccate perché si sono annodati troppi capelli lunghi?	Rimuovere i rulli ed eliminare/tagliare i capelli con l'apposita lama della spazzola per la pulizia.
Manca l'acqua di spruzzo ai rulli.	Serbatoio dell'acqua vuoto.	Riempire il serbatoio con al massimo 350 ml d'acqua.
	L'uscita dell'acqua di spruzzo è intasata o bloccata.	Rimuovere il serbatoio e pulire l'uscita sotto l'acqua corrente.
Il pavimento non si asciuga.	Il contenitore dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il contenitore.
	È stata utilizzata troppe volte la funzione spray.	Asciugare il pavimento con l'apparecchio dopo aver spento la funzione spray.
	È normale che il rullo posteriore si inumidisca o si bagni a causa dell'uso prolungato.	Eventualmente asciugare la superficie umida con un panno.
Acqua nella stazione di parcheggio.	Normale.	Asciugare la stazione di parcheggio con un foglio di carta da cucina o con una spugna.
Rumori meccanici durante l'uso.	Il coperchio dei rulli non è stato inserito correttamente.	Controllare che il coperchio sia inserito su entrambi i lati.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
LED spenta durante la ricarica.	Il cavo di ricarica non è stato inserito correttamente/non c'è tensione di rete.	Inserire il cavo di ricarica in una spina funzionante.
	Contatto difettoso alla presa.	Riparare il contatto difettoso.
La batteria si scarica troppo velocemente.	Batteria ricaricata poco o vecchia.	Ricaricare la batteria per 4–5 ore finché la spia di ricarica si illumina di verde.
		Contattare il servizio-FUST per ordinare una batteria nuova.
Risultato non soddisfacente.	Il rullo anteriore non è umido al momento dell'uso.	Inumidire al mano sotto il rubinetto dell'acqua il rullo anteriore prima di procedere alla pulizia.

Ihr zuständiger FUST-Kundendienst bietet Ihnen folgende Leistungen:

- Die Reparatur und Instandsetzung des Gerätes mit und ohne Garantie.
- Den Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör.
- Beratung hinsichtlich der Benutzung und Wartung der Geräte.
- Bei Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Kundendienstes.
Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 oder auf www.fust.ch erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

Die Garantie:

- FUST übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Votre service FUST vous offre les services suivants:

- La réparation et la mise en état de l'appareil avec et sans garantie.
- La vente des pièces de rechange et d'accessoires.
- Conseils concernant l'utilisation et l'entretien des appareils.
- En cas de défaillances techniques, adressez-vous au personnel formé du service après-vente.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 ou regardez sur www.fust.ch pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

La garantie:

- FUST vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Il Suo servizio FUST competente Le offre le seguenti prestazioni:

- La riparazione e la manutenzione correttiva dell'apparecchio con e senza garanzia.
- La vendita di pezzi di ricambio e d'accessori.
- La consulenza per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Si rivolga al personale qualificato del servizio dopo vendita nel caso di disturbi del funzionamento.
Telefonate il numero 0848 559 111 o consultate presso www.fust.ch per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Garanzia:

- FUST assume responsabilità per il Suo apparecchio per 2 anni a partire dalla data d'acquisto.
- Prenda le condizioni di garanzia dal contratto di compravendita.

Les instructions en français suivant les instructions en allemand.

Le istruzioni in italiano seguono le istruzioni in tedesco.

Zur Gebrauchsanleitung

Selbstverständlich kann die Gebrauchsanleitung nicht alle Einsatzmöglichkeiten für dieses Gerät aufzeigen.

Sollten Sie also weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächste FUST-Filiale.

Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

A propos du mode d'emploi

Naturellement, le mode d'emploi ne peut pas décrire toutes les possibilités qu'offre cet appareil. Adressez-vous à la prochaine succursale FUST, si vous désirez plus d'informations.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

Sulle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso non possono indicare ovviamente ogni possibile impiego dell'apparecchio. Si rivolga alla prossima succursale FUST se ha bisogno di più informazioni.

Telefoni il numero 0848 559 111 per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Reparatur (VI, VII)

Bei Verdacht auf einen Gerätedefekt ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Kontaktieren Sie den nächsten FUST-Reparaturdienst und lassen Sie es überprüfen. Für allfällige Schäden, die durch unsachgemässe Behandlung entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Achtung: Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Réparation (VI, VII)

En cas de soupçon d'une défectuosité de l'appareil, débranchez aussitôt la fiche de la prise. Entrez en contact avec le service après-vente FUST le plus proche de chez vous et faites le réviser. Il ne sera assumé aucune responsabilité de dommages éventuels provoqués par un traitement incorrect.

Attention: Des réparations incorrectes peuvent constituer un très grand danger pour l'utilisateur.

Riparazione (VI, VII)

Nel caso di un sospetto di difetto all'apparecchio, stacchi immediatamente la spina dalla presa di corrente. Contattare il prossimo servizio dopo vendita FUST e lo faccia esaminare. Nessuna responsabilità sarà assunta per danni eventuali causati da un trattamento inappropriato.

Attenzione: Riparazioni non appropriate possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Technische Daten

Modell	Betty Bossi FUST Bodenreiniger mit Akku
Art.-Nr.	10720730
Daten Ladegerät:	
Eingangsspannung	100-240 V~ 50/60 Hz
Ausgangsspannung/Ausgangsstrom	17,4 V $\overline{=}$ 600mA
Eingangsleistung	10,44 W
Leistung Motor der Bodenbürsten	25 W
Leistung Wasserpumpe	5 W
Batteriekapazität	2000 mAh
Ladedauer	4–5 Stunden
Kapazität Wassertank	350 ml
Abmessungen (mit Parkstation) (Höhe x Breite x Tiefe)	1140 x 300 x 190 mm
Gewicht	ca. 3,7 kg (mit Ladestation)
Geräuschpegel	75 db
Überhitzungsschutz	vorhanden
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



Dates techniques

Type	Betty Bossi FUST Nettoyeur de sols sans fil
No. d'art.	10720730

Données du chargeur :

Tension du réseau d'alimentation	100-240 V~ 50/60 Hz
Tension de sortie/courant de sortie	17,4 V $\overline{\text{---}}$ 600mA
Puissance d'entrée	10,44 W
Puissance moteur des brosses	25 W
Puissance de la pompe à eau	5 W
Capacité de la batterie	2000 mAh
Durée de charge	4-5 heures
Capacité du réservoir d'eau	350 ml
Dimensions (avec base) (hauteur x largeur x longueur)	1140 x 300 x 190 mm
Poids	env. 3,7 kg (avec chargeur)
Niveau sonore	75 db
Protection contre la surchauffe	disponible
Conforme aux prescriptions UE	Oui
Garantie de produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



Dati tecnici

Tipo	Betty Bossi FUST Lavapavimenti a batteria
Art.-Nr.	10720730

Dati per il caricabatterie:

Tensione da rete di alimentazione	100-240 V~ 50/60 Hz
Tensione di uscita/corrente di uscita	17,4 V $\overline{=}$ 600mA
Potenza in ingresso	10,44 W
Potenza motore delle spazzole	25 W
Potenza pompa dell'acqua	5 W
Capacità batteria	2000 mAh
Durata di ricarica	4-5 ore
Capacità del serbatoio dell'acqua	350 ml
Dimensioni (con stazione di parcheggio) (altezza x larghezza x lunghezza)	1140 x 300 x 190 mm
Peso	ca. 3,7 kg (con caricabatterie)
Livello acustico	75 db
Protezione contro il surriscaldamento	disponibile
Conforme alle prescrizioni UE	Si
Garanzia di prodotto	2 anni

Salvo modificazione tecniche.



Version 10/2021